

digo tu nombre libertad y pienso en los otros...

EL CUADERNO DE RAWSON

Poesías escritas por presos políticos en la U6 de Rawson

ORGANISMOS PARTICIPANTES EN LA PUBLICACION

- Ministerio de Educación de Chubut
 Subsecretaría de Política, Gestión y Evaluación Educativa
 Plan de Lectura Chubut
- Ministerio de Gobierno y Justicia
 Subsecretaría de Derechos Humanos
 Archivo Provincial de la Memoria
- Secretaría de Ciencia, Tecnología, Innovación Productiva y Cultura Subsecretaría de Cultura
 Departamento de Literatura y Edición de Textos
- Secretaría General de Gobierno
 Subsecretaría de Coordinación y Relaciones Institucionales
 Imprenta de la Provincia del Chubut

INTRODUCCION

El arte no olvida, tampoco perdona: crea la mañana.

Resistir... la palabra resistencia viene del latín resistentia, nombre de cualidad del verbo resistere (mantenerse firme, persistir, oponerse). El verbo sistere se formó del verbo stare (estar en pie); sistere (establecer, tomar posiciones, asegurar en un sitio) y a su vez este verbo tiene la particularidad de iniciar con re- (intensificación de la acción, reiteración o vuelta atrás) logrando así que se intensifique el significado: oponerse reiteradamente sin perder el puesto. Se preguntarán qué tiene que ver una definición etimológica de un verbo en un libro de poemas... bueno, comprender una acción humana y la historia reciente es posible a través de las palabras y las palabras tienen su origen para dar exactitud a eso que queremos nombrar, conocer e interpretar del mundo. El verbo resistir nos interpela en cada rincón de este libro.

Resistir ante el poder autoritario siempre ha sido la única forma de sobrevivir para los oprimidos. En este caso, la resistencia fue a través de los poemas y ahora este libro es una forma de resistir al olvido. La historia nos demuestra que la resistencia debió y debe ejercerse para mantener la integridad del individuo o por lo menos, protegerla.

En 1983, Hebe Mabel Garro salió del penal de Rawson con un cuaderno escondido en el portafolio. Ella se encargaba de tomar examen a los presos siendo profesora de Literatura. Ellos, los estudiantes, en condición de presos políticos tuvieron la confianza y con la actitud de resistencia le entregaron el cuaderno: adentro había poemas escritos por los detenidos entre abril de 1982 y agosto de 1983, en plena dictadura militar.

Estos poemas, son mucho más que versos de estudiantes: son llaves. La metáfora de una llave pasa a ser un hecho concreto cuando este

cuaderno sale de las paredes, rejas, puertas de la cárcel y hace posible la materialización del sueño de libertad.

Los poemas que contiene este libro no hablan de violencia, de odio, de amarguras... son tratados de amor, paz, futuro, libertad. En una cara se exhibe el poema manuscrito original y en la otra el transcripto a máquina, algunos se han encontrado con su autor, otros todavía están en la búsqueda. Todos hacen a la llave que abre mil puertas. Presentar este libro hoy para que tengan acceso todas las personas que lo deseen, para que sea objeto de estudio en las escuelas y que no caigan en el olvido las y los estudiantes que sufrieron la persecución y el encarcelamiento, es nuestro deseo. Y es gracias a Hebe, quien a 40 años de la última dictadura militar, leyó por primera vez el manuscrito en un acto realizado en el Centro Cultural por la Memoria de Trelew y entregó el original al Archivo Provincial de la Memoria. A partir de allí desde el espacio de memoria se comenzó una fuerte campaña publicando la totalidad de poemas escaneados en diversos medios periodísticos intentando así llegar a sus autores. En los apartados finales pueden reconocerse los intercambios que fueron acercándonos a algunos de ellos, sin embargo, la concreción de este libro es también una botella lanzada al mar en búsqueda del reconocimiento de todos aquellos ex presos y presas políticas que continúan en el anonimato.

Respecto al prólogo, tan sensible y emotivo, producto de la generosidad y la vida comprometida de Vicente Zito Lema, no quedan más que palabras de agradecimiento. Él nació en Buenos Aires en 1939, es poeta, dramaturgo, periodista, filósofo y docente. Se recibió de abogado en 1961 en la Universidad Nacional de Buenos Aires, especializándose en el estudio y la práctica de los derechos humanos. En la década del '70 se vinculó con distintas revistas como "Liberación" colaborando con Julio

Cortázar y Rodolfo Walsh, "Nuevo Hombre" y "Crisis" junto con Eduardo Galeano, Haroldo Conti y Federico Vogelius. Tras el golpe de estado de 1976, perseguido por la dictadura militar tuvo que dejar el país en 1977 exiliándose en Europa. Queremos destacar que una de las actividades que realizó desde el exilio fue conformar la Comisión Argentina por los Derechos Humanos (CADHU) junto con otros intelectuales y escribió Mater, una obra poética y de teatro sobre los desaparecidos y la lucha de las Madres de Plaza de Mayo. Regresó a nuestro país en 1983.

Antes de dar inicio al recorrido por las siguientes páginas cargadas de historia, ideales y ternura, por los versos que evocan libertad, futuro y amor; queremos terminar de mostrar el poema, con el que dimos inicio (epígrafe), del poeta Zito Lema.

ı

El arte frente a la muerte

La materia del arte es el recuerdo...
El destino del arte es nombrar con belleza
lo que vivirá mañana sin olvidos...

El principio de la muerte
es el olvido de la vida...

El arte trae el mañana, crea con el sueño
la materia...

La muerte no sirve para la vida,
la muerte es apenas muerte...

Pobrecita la vida ante tanta muerte...
¡Que el arte no cubra con belleza
el olvido de la vida...!

La materia del arte es el recuerdo...
El sentido del recuerdo
es provocar la belleza de la vida...

La hermosura de un cuaderno de vida

Hay actos en la vida social que son justos y necesarios, como se dice a partir de una lengua sagrada que ya es patrimonio común.

Me atrevo a sostener que la publicación por una institución pública, educativa, de este cuaderno de poesía, escrito en una cárcel de triste recuerdo histórico, es un ejemplo potente de esa justa necesidad reparativa, incluso sublimadora, en vías de construir una sociedad con auténticos valores humanísticos.

Estamos ante una ofrenda poética; es el salto cualitativo, creativo y memorioso que va de lo siniestro a lo maravilloso.

Transmite pasiones de alegría. Más pasión de vida, más alegría como ansiedad de la belleza, por haber nacido en el dolor de una experiencia límite de injusticia. Hablamos del castigo de la reclusión para quienes se atrevieron a enfrentar a una dictadura que hizo de la muerte – real y simbólica – su razón de existencia.

Hubo amor para el bien, que aún en plena tempestad llama a nuestra puerta. Hubo conciencia, en esta escritura, en esta odisea, para alentar nuevas conciencias y despertar los grandes sueños.

Hubo violencia desde un poder violento y hubo respuesta desde la poesía, acaso la forma más humilde pero también la más eficaz y dichosa de resucitar lo violado, lo arrancado, lo perdido...

He leído con atención el cuaderno, movido y conmovido inicialmente por la historia infausta que lo desencadenó, que asocio con otras graves historias de violación de los Derechos Humanos ocurridos en esa misma cárcel de Rawson, y luego en el aeropuerto de Trelew (no puedo ni deseo poner fin a esos recuerdos, con su ardua tristeza y su tradición de lucha,

también de gloria; creo en el bien de la rememoración para entender el hoy y construir ventura en el mañana).

La segunda lectura del cuaderno me permitió entrar directamente en aquello que los poemas dicen.

Señalo algunos momentos que ya son parte de mí, notas de una generosa música grupal.

... por todos los chicos que buscan de noche una estrella en el alto cielo por todos los chicos que esperan la hora del sol por todos ustedes seguimos andando...

... Hay un sinfín de crepitantes lunas que han recorrido de sur a norte el sueño...

...muchas veces tiemblan los silencios y vibran las ausencias...

...un puñado de cantos anuncian la mañana...

...Hacia el amanecer cayó una helada dejando restos de pastos muertos ...Digo tu nombre, libertad, y pienso en los otros, los muchos que te amaron...

...Parecía estar llorando / por el dolor que sentía pero ahora ya sabía / que no podría volar y se puso a caminar...

...Las rejas han usurpado de tu infancia mi presencia pero retumba tu rostro cuando llegan las estrellas...

...Creerás en este poema porque crees en todos nosotros...

...Sea la hora que fuera cuando todos duermen hay una madre despierta dibujando el regreso...

...Que los obstáculos salvados no eran más que escalera puesta para afirmar mis pies... profesora de literatura en la cárcel, su generoso cuidado y su publicación de hoy, unen tiempos, espíritus de época, discursos y prácticas generacionales, pesadillas y sueños, épicas y derrotas, y construye finalmente, por encima de

Ya lo ven, este cuaderno de vida y de poesía, su rescate inicial por una

todo, aún de agonías, angustias y sufrimientos personales y sociales que

marcan nuestra historia, un navío de belleza para seguir navegando por aguas

de esperanza.

Este cuaderno es el fruto de una antigua seguridad humana: la fuerza del alba se impone sobre la noche más noche, aquella que se atribuyó ser eterna, y no lo era, no lo es...

Vicente Zito Lema

Julio de 2021

10

La alegría es un huerto con el corazón con mares que a los hombres invaden de rugidos, a las mujeres muerden de collares y a la piel de relámpagos transidos...

Miguel Hernández

Nuestro siempre afectuoso saludo

Presos Políticos en Rawson



La alegría es un huerto con el corazón con mares que a los hombres invaden de rugidos, que a las mujeres muerden de collares y a la fiel de relampagos transidos...

Miguel Hernandez.

Nuestro sem pre afectuoso Soludo Presos folition en Ranson. RAWSON . 200' RE

Poemas escritos por los Presos
Políticos de la Unidad 6
de Rawson (Chubut) y entregados por uno de ellos en
nombre de todos, en el momento de retirarme después
de integrar una Mesa de
examen en la que rindieron
Literatura y/o Lengua y Literatura.

Hebe

Toemas escritos for los Presos Foliticos de la Chuidad 6 de Rawton (Chubut) y entre gados for emo de ellos en nombre de todos, en el mo mento de retirarme desfues de integrar ema (hiesa de leamen en la que rindieron Literatura y/o Tenque y Fi-

"Vamos andando"

Por todos los chicos que sueñan y cantan por todos los chicos que esperan por los que recuerdan por la mano tierna que busca una mano y que no la encuentra por los cuentos de hadas que ya nadie cuenta por los que interrogan en cada mirada a la vieja abuela a la dulce hermana por las que conversan con mamá en secreto y le inventan juegos como si estuviera por los que recorren semana a semana un itinerario de muros hostiles, de gestos extraños con una sonrisa que tiembla en los labios y aplastan la ñata contra un vidrio helado por todos los chicos que sueñan y cantan por todos los chicos que buscan

VAMOS ANDANDO

Por todos los chicos que sueñan y cantan por todos los chicos que esperan por los que recuerdan sal sobol rad por la mano tierna que busca una mano y que no la encuentra per los cuentos de hadas que ya nadie cuenta por los que interrogan en cada mirada a la vieja abuela a la dulce hermana por los que conversan con mama en secreto y le inventan juegos como si estuviera por los que recorren semana a semana un infinerario de muros hostiles, de gestos extraños con una sonrisa que tiembla en los labios y aplastan la nata contra un vidrio helado por todos los chicos que suenan y cantan por todos los chicos que buscan

de noche una estrella
en el alto cielo
por todos los chicos que esperan
la hora del sol
por todos ustedes seguimos andando

de noche una estrella
en el alto cielo
por todos los chicos que esperan
la hora del sol
por todos ustedes seguimos andando

"Sabes madre..."

Porque

hay un arco iris de recuerdos

que azotan la memoria

y vienen a poblar las horas

de envejecidos tiempos...

Porque

hay un sin fin de crepitantes lunas

que han recorrido de sur a norte el sueño

vigilias de la noche sin reposo

Porque

hay juegos de infante desenfado

por calles y potreros de aventura

menudos pantalones empolvados

y ojitos de tierna picardía...

repaso de un cuento por la noche

aturdiendo la frágil fantasía

urdiendo secretos de otros mundos

que no entraban en los planes...

Porque luego con los años

hay un sin porqué de rebeldías

"Sabes madre..."

Porque

hay un arco iris de recuerdos

que azotan la memoria

y vienen a poblar las horas

de envejecidos tiempos

Porque

hay un sin fin de crepitantes lunas

que han recorrido de sur a norte el sue no

vigilias de la noche sin reposo

Porque

hay juegos de infante desenfado

Por calles y potreros de aventura

menudos pantalones en polvados

y ojitos de tierna picardia

repaso de un cuento por la noche

aturdiendo la frágil fantasia

urdiendo secretos de otros mundos

que no entraban en los planes....

Porque luego con los años

hay un sin parqué de rebeldias

caudal de adolescencia perentoria

sin tregua, sin paz y sin paciencia...

Porque hay un después

donde cundieron todos los naufragios

de tanta primavera marchitada

andenes triturados de la vida

y oscuras historias violentadas

•••••

y en todas estuviste

conmigo y de pie

marcando tu presencia

•••••

de tanto atardecer desmantelado

sin rostro, sin tierra, sin tamaños

comprendo que no puede el bochorno

Postergar los caminos...

Gracias mamá,

y es que al volver trayendo la mirada

hinchada de tiempo y geografía,

tu rostro deslumbra mis pupilas

porque siempre has estado.

caudal de adolescencia perentoria

Sin tregua, sin paz y sin paciencia....

Porque hay un después

donde condieron todos los naufragios de tanta primavera marchitada

y oscuras historias violentadas

y en todas estuviste

conmigo y de pie marcando tu presencia

de tanto atardecer desmantelado. . sin rostro, sin tierra, sin tamaños

Comprendo que no puede el bochorno Postergar los caminos....

gracias mamá,

yes que al volver trayendo la mirada
hinchada de tiempo y geografía,
turostro des lumbra mis pupilas
Porque siempre has estado...

" Muchas veces"

Muchas veces se piensan horizontes, atardeceres, amaneceres Muchas veces tiemblan los silencios y vibran las ausencias. Muchas veces se es feliz en las vivencias de los seres queridos en ese amasar tiempo y distancia en esa espera y dolor compartido. Muchas veces deberíamos ser niños para absorber la misma savia pura retornar en esencia madura hondo en la raiz duro en el tronco

dulce en el fruto.

Muchas Veces "

Muchas Veces se piensan horizontes, atardeceres, amaneceres. Muchas veces tiemblan los silencios y vibran las ausencias. Muchas veces se es feliz en las vivencias de los seres gueridos en ese amasar tiempo y distancia en esa espera y dolor compartido. Muchas veces deberiamos ser niños para absorver la misma savia pura retornar en esencia madura hondo en la raiz duro en el tronco dulce en el fruto.

"Quiero decirte"

Quiero decirte en breve las cosas que yo siento las cosas que he vivido las cosas porque sufro las cosas que me llevan a morder fuertemente a apretar en mis manos un puñado de voces un puñado de versos un puñado de risas un puñado de cantos. En fin, quiero decirte en breve que a pesar de las noches a pesar de los muros que a pesar del silencio y a pesar de las ausencias un puñado de voces se escuchan a mi lado un puñado de versos me hablan de la vida

Quiero decirte en breve las cosas que yo siento las cosas que he vivido las cosas porque sufro las cosas que me llevan a morder fuertemente a apretar en mis manos un puñado de voces un puñado de versos un puñado de tisas un puñado de cantos. En fin, quiero decirte en breve que a pesar de las noches a pesar de los muros que a pesar del silencio y a pesar de las aucencias un puñado de voces se escuehan a mi lado Un puñado de versos me hablan de la vida

un puñado de risas infunde mi confianza un puñado de cantos anuncian la mañana.

-

un puñado de risas infunde mi confianza un puñado de cantos anuncian la mañana.

"La helada"

Llacía el amanacer, cayó una helada, dejando restos de pastos muertos, sobre la desnuda tierra. Bolos redondos se balanceaban, amanezantes en el espacio. cada día y cada noche, era un misterio. Nadie sabía de dónde venían pero sí sabían que eran y que hacían. Las plantas temblaban y las flores de tu jardín morían, las rosas, las azucenas, las amapolas, las margaritas, todas ellas se marchitaban... pero igual tú salías, te levantabas con la madrugada, a recorrer la tierra con tu mirada, esa tierra quemada por la maldita helada.

Llacia el Amonecer cayo una helada. dejando restos de pastos muertos Sobre la desnuda tierra. Bolos redondos se belenceaban Amenazantes en el espacio. cado dia y cada noche era Un Misterio. Nadie Sabia de donde Venian perosi sabian que eran v que hacian. las plantas tembleban y las flores detujardin morian. las rosas, las Azucenas, las Amapolas, las margaritas. todas ellas se marchitaban ... Pero isual tu Solies. te lovantobas con la madrucada. A recorrer la tierra contu Mirada. Esa tierra quemada por la maldita helada. He perdido los ojos por no verte y mi boca es un vacío sin tu nombre y mi mano toca piedra inherte espera la caricia que la asombre el silencio es muralla que se yergue. y perdura, pues solo soy un hombre.

Me ofrecen un cielo de parcelas un cielo para mí sin horizonte y una cruz señalada por estrellas hace latir mi pecho por su norte. Desconozco las voces que me acechan y resisto, y crezco a cada golpe.

Digo tu nombre, libertad, y pienso en los otros, los muchos que te amaron y buscándote, quimera, se perdieron, y hoy son gritos de hijos reclamados. son el tributo... los sueños aplastados He perdido los ojos por no Verte

y mi boco es un vacio sintu nombre

y mi mano toca piedra inherte

Espera la Caricia que la Asombre

el Silencio es muralla que se yerce.

y perduro, pues solo soy un hombre.

Me Ofrecen Un Cielo de parcelas
Un Cielo para mi sin horizonte
y Una Cruz Señalada por estrellas
hace latir mi pecho por su norte.
Desconozco las Voces que me Acechan
y resisto, y Crezco A Cada Golpe.

Diso tu nombre, libertad, y pienso en los Otros, los muchos que te Amaron y buscandote, quimera, Se perdieron, y hoy Son Gritos de hijos reclamados. Son el tributo ... los Sueños Aplastados

"El orgulloso ñandú"

(Versos para niños)

El ñandú hace muchos años volaba muy pero muy alto comenzaba dando un salto y bien pronto se elevaba desde arriba saludaba a los demás animales que en medio de yuyales lo miraban asustados "No estamos acostumbrados a mirar volar así" dijo el monito tití "y yo mismo desde aquí apenas alcanzo a verlo y eso que es grande el ñandú" agregó un viejo tatú pero el ñandú orgulloso se creía poderoso y al sol quiso desafiar diciendo "yo con volar" podría llegar muy alto solamente con un salto alcanzo a tocar las nubes y a volar sube que sube se largó el animalote "al sol le daré un azote cuando llegue a donde está y sus alas plá, plá, plá hacían ruidazo fuerte "Ahora voy a darle muerte" dijo el sol quisquilloso

(Versos para niños)

El nondu hace muchos Años Volaba muy pero muy Alto COMENZADA dando Un Salto y bien pronto se elevaba desde Arribo Saludaba A los denias Animales que en medio de yuyales lo miraban Asustados "No estamos Acostumbrados A Mirar Volar Asi" dijo el monitotiti " y yo mismo desde Aqui Apenas Alcanzo A Verlo y eso que es Grande el ñandu" AGREGOUN Vicio tatú Pero el nandu Orgulloso se creia poderoso y Alsol Juiso desofier diciendo yo con Volar" Podrio llegar Muy Alto Solamente Con Un Salto Alcanzo A tocar las nubes y A Volar Sube que Sube se largo el Animalote " Al solle daré un Azote Cuando llegue A donde esta y sus Alas Pla, Pla, Pla hacian ruidazo fuerte " Ahora Voy A darle muerte" dijo el sol quisquilloso

"A ese pájaro orgulloso que por volar alto y hermoso quiso llegar a mí si aprendiera del tití chico pero iteligente que siempre respeta a la gente, no pensaría pavadas" pero dios que lo escuchaba y como siempre es bueno y justo dijo "mejor darle un susto que lo haga meditar y que no pueda volar en castigo por su hazaña así acabarán sus mañas. El sol grande y obediente sonrió mostrando los dientes y soltó un rayo caliente sobre el ñandú que avanzaba y hasta allí ni lo miraba... el rayo sin hacer ruido alcanzó al ñandú bandido quemando con su calor las alas del volador El ñandú se vino a tierra cavó cerca de las sierras y golpeó feo, muy fuerte pero aún tuvo suerte de caer entre yuyales donde otros animales lo miraban con gran risa

A ese Pajaro Dredloso Jue por Volar Altoy hermoso Quiso llegar Ami Si Aprendiera del +;+: chico Pero Intelisente que siempre respeta Ala Gente. nopensaria pavadas" Pero dios que lo escuchaba y Como Siempre es bueno yjusto dijo " mejor darle un Susto Que lo hasa meditor y que no pueda Volar en casticopor Su Azaña As: Acabaran sus mañas. El Sal Grande y Obediente Sonrio mostrando los dientes y solto un rayo caliente sobre el nandu que Avanzaba v hasta Alli ni lo miraba ... Elrayo Sinhacer ruido Alcanzo Al ñandu bandido quemando con su calor las Alas del Valador El AAAdu Se Vino Atierra cavo cerca de las Sierras y Golpeo feo, Muy fuerte pero Aun tuvo Suerte de caer entre yuyales donde otros Animales lo Miraban Con Grantisa

"¡Ve la forma en que aterriza!" dijo el pájaro pirincho el mono con el quirquincho viéndolo todo quemado dolorido y chamuscado creyeron que era una bola sin las alas y sin cola El ñandú alzó el pescuezo ¡le rechinaban los huesos! despacio se fue parando parecía estar llorando por el dolor que sentía pero ahora ya sabía que no podría volar y se puso a caminar entre medio de yuyales y los demás animales cuchicheaban al oido viendo como le había ido por querer llegar al sol

un pequeño caracol comentaba con la iguana y la mona doña Juana eso que había pasado al que fuera gran alado el león pensando un poco dijo "le pasó por loco se quedó flaco y pelado lo mismo que pollo asado"

"i Ve la forma en que Aterriza!" dijoel pajaro pirincho El mono con el guirquincho Viendolo todo quemado dolorido y chamuscado Creyeron que era Unabola Sin las Alasysin cola El ñandu Alzo el pescuezo ile rechinaban los huesos! Despacio se fue parando Parecia estar Horando Porel dolor que sentia Pero Ahora ya Sabia queno podria Volar Y Se PUSO A Caminar entre medio de yuyales y los demás Animales cuchicheaban Al Oido Viendo como le habia ido Por yuever legar Al Sol Un pequeno Caracol Comentaba Con la iGuana y la mona dona juana eso que habia pasado Alque fuera Gran Alado El leon pensando un poco diso "lepaso por loco se quedo flaco y Pelado lo mismo que pollo Asado"

y al pensar sintió tanto hambre que le agarraban calambres "Al ñandú voy a comer" comentó después de ver que tenía mucha carne y antes de que fuera tarde se dispuso a saltar para poderlo cazar El ñandú de puro susto dijo "no te doy el gusto" sacó fuerzas y "a correr" gritó sintiendo crecer sus patas ¡de no creer!

Así escapó asustado el ñandú todo quemado nuevas plumas le nacieron pero después que crecieron las alas quedaron cortas y la cola como torta por lo que no voló más para que viviera en paz sin peligro por las fieras que lo quisieron comer el buen dios volvió a tener compasión por su salud y dejó al pobre ñandú crecerle largas las patas y así corriendo, ni a gatas lo pueden alcanzar

y Alpensar sintio tanto hambre quele Agarraban calambres " Al handu Voy A comer" comento después de Ver quetenia Mucha carne y Antes de que fuera tarde Sedispuso A Saltar pora poderlo Cazar Elnandy de puro susto dijo " note doy el Gusto" Sacofuerzas y a Correr Grito Sintiendo crecer Sus potaside no creer! HSI escapo Asustado el nandú todo quemado Nuevas Plumas le nacieron Perodespues que crecieron las Alas quedaron Cortas y la Cola Comotorta Por loque no Volo mas Para que Viviera en Paz Sin peligro por las fieras Que lo quisieron Comer El buen dios Volvió A tener Composion por su solud y dejo Al pobre ñandu Crecerle larges las Patas y Asi Corriendo, nia catas lo pueden Alcanzar

"Para Sebastián"

Sebastián te escribo esto tan lejos pero tan cerca que cuando te escribo siento a mis manos más serenas.

Te escribo sobre la fragua cinceladora de ausencias niño de quietas señales vencedor de tantas penas.

Las rejas han usurpado de tu infancia mi presencia pero retumba tu rostro cuando llegan las estrellas.

Entonces la noche apura su medio perfil alerta se asoma por mi ventana y me cuenta tu tristeza.

Para Sebastián "

Sebastián te escribo esto tan lejos pero tancerca que cuando te escribo siento a mis manos mas serenas.

te escribo sobre la fragua cinceladora de ausencias Miño de quietas señales vence dor de tantas penas.

Las rejas han usurpado de tu infancia mi presencia pero retumba tu rostro cuando llegan las estrellas.

Entonces la noche apura su medio perfil alerta se asoma por mi ventana y me cuenta tutristeza. Me dice que allá en la casa baluarte de tantas fuerzas pregunta un niño pregunta ¿dónde estará la respuesta?

Sebastián ya no la busques ¿qué tienes con la tristeza? déjala subir al viento que el viento viene por ella. Me dice que alla en la casa balvarte de tantas puerzas pregunta un ñino pregunta ¿ donde estara la repuesta?.

Sebastian yano la busques ¿ que tienes con la tristeza? dejala subir al viento que el viento viene por ella.

"Juntos"

Creerás en este poema
porque crees en todos nosotros
porque sos valiente.
con el corazón, con las uñas, con el alma
me duele esta distancia, estas ganas de verlos
y no salir más del abrazo cada vez más cercano
Porque me hace sentir vivo y entero
y tiene la dulzura que desborda
te regalo la sonrisa y las lágrimas
la paz y la bronca,
temblores y firmeza
y esta alegría inmensa y loca
de vivir afiebrado de sueño.

Creera's eneste poema
porque eressen todos nosotros
porque sos valiente.

Con el corazón, con las uñas con el alma
me duele ésta distancia, estas Ganas deverlos
y no salir más del abrazo cada vez mas cercamo.
Por que me hace sentir vivo y entero
y tiene la dulzura que des borda
te ragalo la sonrisa y las lá Grimas
la paz y la bronca,
temblores y firmesa
y esta ale Gría inmesa y loca
de vivir a fiebrado de sueño.

"una luz quedó prendida"

Sea la hora que fuere mientras todos duermen quedó prendida una luz como queriendo advertir a cualquier tipo de intruso la presencia del vigía Una luz quedó prendida y es que no han regresado todos los ausentados y aunque pueden tardar ella, siempre ella seguirá esperando, porque sabe que en su transcurrir el tiempo lleva a la hora feliz de decir entre besos y abrazos "¡Hijo!¿estas son horas de volver?" mientras una lágrima traidora le desarma su plan de mostrarse muy dura Pero no espera pasiva. con su lápiz en mano

'una luz quedo Prendida"

Sea la hora que suere mientras todos duermen quedo prendida uma luz como queriendo advertir a cualquier tipo de intruso la presencia del vigia Uma luz quedo prendida. y es que no hon regresado Todos los ausentados y aumque pueden tardas ella, siempre ella seguirá esperando. porque sale que em su transcuttir el tiempo lleva a la hora celiz de decir entre besos y alorazon "Hijol c'estas son horas de volver?" mientras una la grima traidora le desarma suplan de mostrorse muy dura tero mo espera pasiva. Con su lapiz en mono

va dibujando el abrazo
que destruye inmutable
los vanos intentos del olvido
va dibujando esos besos
que en su calor derriten
el hielo de tanta distancia
va dibujando el sollozo
que oxida y carcome
la débil base de la indiferencia
va dibujando un "esperemos"
que en su convicción desarma
la inútil desesperación.

Sea la hora que fuere cuando todos duermen hay una madre despierta dibujando el regreso. que destruye immutable
los vanos instentos del olvido.
Va dibuyando esas besos
que em su calor deiritem
el hielo de tanta distancia
Va dibuyando el sollozo
que oxida y carcome
la débil base de la indiscrencia
Va dibujando um "esperemos"
que em su convicción desarma
la inutil desesperación.

5ca la hora que suere euando todos duermen hay uma mastre despierta dipuyando el regreso.

"Yo quise buscar"

Yo quise un día mirar el horizonte extendido ante mí, solo con mis propios ojos Quise romper ligazones y marchar por mí mismo

Supuse un sinfín de topes, obstáculos que debería salvar. Dibujé en un mapa de sueños estrategias complicadas. Respuestas, argumentos, causas

Yo ignoraba, pero cerca mío ellos luchaban con sí mismos no querían dejarme pero hacían para mí mi propio plan Así luchaban día a día

Por eso, me dijeron no

"yo quise buscar"

yo quise um dia imitar el horizonte externolido conte mi, solo con mis propios ojos Guise tompet ligazones y morchar por mi mismo

Supuse um simpim de topes.

obstáculos que debería salvor.

Dibuyé em um mapa de suenos estrategias complicadas.

Respuedas, argumentos, causos

yo igmoraba, pero cerca mió ellos luchaban con si mismos.
No querían dejarme pero hacían para mi mi propio plan
Así luchaban día a día

Por eso, me dijeron mo

y me tomaron la mano simulando resistir mi partida con sacudir apenas, me vi andando la vida solo.

O, al menos, así lo creía, hasta que de tanto andar quise buscar el origen el primero de los pasos.

Supe que al mirar la vida es con ojos que siendo míos reconocen molde en ellos.

Que los obstáculos salvados no eran más que escalera puesta para afirmar mis pies hacia un sendero nuevo del que soy explorador, y ellos aunque no lo crean, fundadores.

y me tomaron la mano simulando resistir mi partida, son sacudir apenas, me vi andonolo la vida solo.

O, al menos, osí lo creía, hasta que de tento andar quise buscar el origen el primero de los pasos.

Eupe que al mirar la vida
es con opo que siendo mior
reconocem mol de en ellos.

Que los obstáculos salvados
mo eran mas que escalera
puesta para a simmar mis pies
hocio um sendero mu e vo
del que soy explorador. Y ellos
aunque mo lo cream;
sundadores -

"Esas viejas voces"

Esas voces que escuchás y comprendés son nuestro tiempo truncado ayer que reverdece en primaveras inéditas. Son tu risa y mi risa ese niño nuestro y el barrio por los cuatro costados

Esas voces que escuchás y comprendés son la vieja historia repetida... o no tanto con su carga de tiempo de distancia bulliciosa y creadora. Son voces viejas como el tiempo pero renovadas de raíz a fruto

Son el día en que juntamos nuestras manos para acariciar las canas de una abuela y juntamos nuestros labios para entibiar el rostro de los niños Esas voces son el estandarte de nuestro paso cierto

Y aún, son mucho más. Es todo el tiempo que soñamos separados de nosotros y el mundo, en esto que también es tiempo y es estéril y es sombra se diría, un tiempo al revés

Sin embargo los dos oímos y reconocemos voces de siempre y nuevas

Hace tiempo emprendí mi viaje de sur a norte, o simplemente emprendí mi viaje de regreso sabiendo que vos también vas hacia el mismo punto

Esas Viejas Voces."

Esan voces que escuchas y comprendes son muestro trampo truncado ayer que reverdece en primaveras inécutos. Son to risa y mi risa ese mimo muestro y el barrio por los cuatro contados

Esas voces que escuchás y comprender son la vieja historia. repetida. -- o mo tanto con su carga de Tiempo de distancia kulliciosa y creadora. son voces viejas como el tiempo pero removadas de raiz a proto

son el día em que pontamos mvestros manos para acaricias (as caras de uma abuela y puntamos muestros labios fara entibias el rostro de los miños Esas voces son el estandante de muestro paso cierto

y oum, son mucho mas.
Es todo el tiempo que sonomos seporados de mosotros y el mundo, en esto que tombien es tiempo y es esteril y es sombro.
Se diría, un tiempo al revés

sin embargo los dos oímos y recono cemos voces de siempre y nuevas

Hace Tiempo emprendi mi viak de sur a morte, o simplemente emprendi mi viaje de regreso saldiéndo que va también vas hacia el mismo punto Y ya fue lindo darse cuenta que la meta es un niño y nos espera. un niño como punto de recomenzar y ambos conservamos mucho...

En estas líneas torpes y oprimidas que tal vez callan más de lo que dicen me podés reconocer así: como es posible de entero

Y yo supe que al mirar a nuestro hijo crecido tan a la distancia le distinguiste claramente su rostro esencial intacto Entonces, es claro No pudieron destruirte por eso escuchamos voces nuevas.

y ya sué lindo darse cuenta que la meta es un miño y mos espera. Un miño como punto de recomenzas y ombos conservamos mucho.

Em estos limeos torpes y opsimidos que tal vez callon mas de lo que dicen me podes reconoces osí: como es posible de envero

y yo supe que al miror a muestro hijo crécido tam or la distancia le distinguiste claramente, su jostro exencial intacto Entones, es claro. No pudieron destruirle por eso escuchamor voces nuevos.

"El día que tú vuelvas"

¿Qué mano absurda signó tu destino para que tanto apures la copa de hiel! ¿Qué fue de tu esperanza, qué fue de tu alegría si eras un chico bueno y a todos sonreías? De pronto y sin pensarlo te habías alejado creí por poco tiempo... mas cuánto ya ha pasado! se fuerte muchachito y acata el mandato de Dios que es Juez Supremo. El sabe que muy pronto tu vida cambiará si eras casi un niño ¡Porqué has sufrido tanto! Ya vendrá el día en que regresarás no llegan a calmarme las cartas que me escribes y espero tu regreso como una bendición El día que tú vuelvas se acallará mi llanto me miraré en tus ojos y besaré tu frente Los pájaros en vuelo dibujarán poesías aunque el cielo esté gris vo lo veré celeste

El dia que tu vuelvas.

I Que mano absorda signó to destino Para que tanto apures la copa de hiel à Que fue de tu esperanza, que fue de tu alegria Si evas un chico bueno o a todos son reias? De pronto y sin pensarlo te habías alejado crei por peco tiempo i mas cuanto ya ha pasado! se fuerte muchachito yacata el mandato de Dios que es juez supremo. El sabe que muy pronto tu vida cambiara Si evas casi un niño i Porque has su frido tanto! ya vendrá el olia en que regresarás nollegan a calmarme las cartas que me escribes y espero tu regreso como una bendición El dia que tu vuelvas se acallara millanto me miraré en tos ojos y besare to frente Los pajaros en vuelo elibujaran poesías aunque el ciclo este gris yolovere celeste

mil flores lucirán mecidas por la brisa ¡si hasta mi vida daría por verte una sonrisa! y cuando falten pocos días Para fin de diciembre, habrá un arbolito con luces de colores también muchos juguetes para los pequeñitos no habrá una silla menos y una copa vacía y el brindis de año nuevo será todo alegría

mil flores luciran meciclas por la brisa
j si hasta mi vicla daría por verte una son risa!
y cuando falten pocas elías
Para fin ele eliciembre, habra
un arbolito con luces de colores
Tambien muchos juguetes para los pequeñitos
no habra una silla menos yuna copa vacía
y el brindis ele año nuevo sera todo alegría

"Pensando en el encuentro"

No quiero que te pierdas en la neblina de los recuerdos vagos tibia manera de mirarme conciencia de mi soledad involuntaria

Me rebela tu ausencia feroz tus pasos que no conozco que no compartimos o tal vez me equivoque y los sienta temblorosos pero decididos a acercarse

Pero iremos a pesar de todo temblando de emoción a encontrarnos en la ronda de los que aman para vivir

Allí será la cita rodeados de iguales ¡tomados de la mano! Buscándote, buscándome...

no guiero que te pierdas en la neblina de los recuerdos vagos tibia manera de mirarme conciencia de mi soledad invontuntaria

Me rebela tu ausencia feroz

tu pasos que no conozco que no compartimos

o tal vez me equivo que y los sienta

temblorosos pero decididos a acercarse

Pero iremos a pesar de todo temblando de emoción a encontrarnos en la vonda de los que aman para vivir

Hllí sera la cita
ro deados de iguales
itomados de la mano!
Buscandote, buscandome.....

"Quisiera irme llevándote"

Quisiera irme sabiendo que llevo parte de tu tiempo dentro del mío parte de tu todo dentro de mi todo. Sabiendo que llevo tu sonrisa tu mirada y tus palabras sinceras tu hora preferida, tu libro y el mate y el canto oculto de sobremesa bulliciosa. Quisiera llevarme el recuerdo de tus recuerdos y el ritmo acelerado de tu corazón de los tiempos del tiempo sin razón llevarme una carta de tus viejos de "ella" que te espera y del "chanta" de tu hermano y ya que estoy en llevar... llevarme tu grito de gol en la cancha tu paso minutero y el pañuelo en alto no, no de adiós, "de hasta luego" nomás de esos hasta luego que no terminaste de decirlos y te das cuenta que no te fuiste. También quiero llevarme tu imagen anquilosada imagen porque sos todos

Quisieva irme llevandote.

Quisieva irme sabiendo que llevo Parte de tu tiempo dentro del mio parte de tu todo dentro de mi todo. Sabiendo que llevo tu sonrisa tu mirada y tus palabras sinceras to hora preferida, to libro y el mate y el canto oculto de sobremesa bulliciosa. Quisiera llevarme el recuerdo de tos recuerdos y el vitmo acelerado de tu corazón de los tiempos del tiempo sin razón llevarme una carta de tos viejos de ella" que te espera y del chanta" de tu hermano y ya que estoy en llevar llevarme tugrito de gol en la cancha tu paso minutero y el pañoelo en alto no, no de adios, de hasta luego" nomás de esos hasta luego que no terminaste de decivlos y te clas eventa que no te fuiste. Tambien quiero llevarme to imagen anquilosada imagen porque sos todos

y sos uno...

tu cara gorda - delgada, tus ojos achinados redondos negros, café - té - verdes azulados color calor de estufa convocante donde tu cuerpo alto - bajo - mediano se calienta y esta por costumbre allí. En fin, compañero, hermano o como quieras hay muchas cosas más, tu calor y tu lucha Quisiera irme llevándote y repartirte quedándome repartido en la vida.

y sos uno

To cara gorda -delgada, tos ojos achinados redondos negros, cafe - Té - verdes azolados color calor de estofa convocante clonde to everpo alto - bajo - mediano se calienta y esta por costombre allí.

En fin, compañero, hermano o como quievas hay mochas cosas mas, to calor y to locha Quisieva irme llevandote y repartirte quedandome reparticlo en la vida.

"Siendo Sábado"

Siendo sábado, necesito volver entre besos y abrazos a engalanar mis poemas con recamadas glosas. Participar despierto el ir y venir de la marea y en vertiginosa beberme en un brindis todo el mar en una copa ¡Quizás me tomen por loco! pero me espera una gaviota. ¿Siendo sábado, habrá acaso mesas con lunas y rosas? duendes ebrios, sin ropa pintando el arco iris en un lírico regazo?

"Siendo Sabado"

siendo sabado, necesito volver entre besos y abragos a engalanar mis poemas con recamadas glosas. Participar despierto el ir y venir de la marea y en vertiginosa beberme en un brindis Todo el mar en un copa Quizás me tomen por loco! pero me espera una gaviota. ¿ Siendo Sabado, habrá acaso mesas con lunas y rosas? duendes ebrios, sin ropa pintando el arco ivis en un lírico regazo:

"Recuerdos"

Necesito crear imágenes
volverme viejo con mi pensamiento
recordándote siempre
peregrino tras los pasos
que miden tu ausencia en tiempo
mediodía de cerezo y mimbre
se ha puesto de gala el campo
y el río con bucólico ancestro
me grita tu voz en impetuoso timbre.
Reboza de amor mi corazón, en exceso
rememorando tus besos
recordándote siempre

"Recverdos"

Necesito crear imagenes

volverme viejo con mi pensamiento

recor dándote siempre

Peregrino tras los pasos

Que miden tu ausencia en tiempo

mediodía de cerezo y mimbre

Se ha puesto de gala el campo

y el río con bucolico ancestro

me grita tu voz en impetuoso timbre.

Reboza de amor mi corazón, en exceso

rememorando tus besos

recordándote siempre

"Carta a mi madre"

Desde la supuesta pared, el almanaque me guiña su ojo rojo.

Tercer domingo...

octubre...

y yo, espero verte atravesar la imaginaria puerta que construyo espero con ansiedad esas tus manos, que saben de dolor y de sonrisas de sueños olvidados y retoños perdidos.

¡Hola mamá! te diré

como en los mejores tiempos

y miraré sus ojos

en donde se conjugan

el hondo sufrimiento

y la infinita esperanza.

Le daré un beso

un grande y tierno beso

y sobran palabras

y bastará silencio

Madre te espero de este lado de la puerta imaginada

Carta a mi madre

Desde la supuesta pared, el almanaque me quiña su ojo rojo. Tercer domingo Octobre y yo, espero verte atravesar la imaginaria puerta que construyo Espero con ansiedad esas tos manos, que saben de dolor y de sonrisas de sueños olvidados y retoños perdidos. i Hola mama! te dire como en los mejores tiempos y mirare sus o jos en donde se conjugan el hondo sufrimiento y la infinita esperanga. Le dare un beso un grande y tierno beso y sobran palabras y bastara silencio Madre te espero de cote lado de la puerto imaginada porque tú sabes que yo sé
y con cariño te prestas a mi juego
y mientras imagino tu sonrisa
aliento la esperanza del gran día
en que los hombres
truequen por amor
su soberbia y cobardía
y mientras tanto
te envío solo un beso
un beso que mitigue en algo tu dolor.

porqué tusabes que yosé

y con cariño te prestas a mi juego

y mientras imagino tu sonrisa

aliento la esperanza del gran dia

en que los hombres

Truequen por amor

su soberbia y cobardia

y mientras tanto

te envio solo un beso

un beso que mitique en algo tu dolor.

"Tuyo"

Para volver a tus ojos tengo que buscarme dentro de mí hurgar entre mis entrañas destrozando lo pasado desatando mis dolores recordando, recordando...

- "¿El camino junto al río?"
- -¡Quién te ha preguntado algo! (Perdónalo, es el falsario que dirige nuestros pasos)

Decía que iba volviendo
por las bardas, los manzanos y
... tus ojos. Si son ellos
los que están aquí a mi lado
yo sé que nada es posible
pero dejame el consuelo
de tomar a tu inocencia
si al final la vida es sueño
¿ por qué no soñar entonces

"Tuyo"

Pava volver a tus ojos

Tengo que buscarme dentro
de mi

Hurgar entre mis entrañas
destrojando lo pasado
desatando mis dolores

recordando, recordando....

-"¿ El camino Junto al rio?"

-: Quien te ha preguntado algo!

(Perdonalo, es el falsario

que dirise nuestros pasos)

Decia que isa volviendo
por las bardas, los manzanos y
... tus osos. si son ellos
los que estan aqui a milado
yo se que nada es posible
pero dejame el consuelo
de tomar a tu inocencia
si al final la vida es sucño
e porque no soñar entonces

que esos rubios pillos indios
- alborotados plenosson sin dudas, nuestros niños?
Perdón de nuevo te pido
no quiero hollar lo sagrado
sólo que un instante
dejé volar mi desvelo
y ya me voy.
Saludo a Ud. atentamente,
sin que nunca me imagines
tuyo.

5/4/82

que esos rusios pillos indios

- al sorotados plenos.

Son sin dudas, nuestros niños?

Perdon de nuevo te pido

no quiero hollar lo sagrado

solo que un instante

dese volar mi desvelo

y ya me voy.

Saludo a ud. atentamente,

sin que nunca me imagines.

Tuyo.

Apartado final, sobre los autores:

Página 13 Tarjeta dibujada con tinta china por Norberto Rey.

El 5 de mayo de 2016, Sofía Zaragoza, se comunicó con el Centro Cultural por la Memoria luego de ver publicado el Cuaderno de Rawson con poesías y un dibujo que reconoció rápidamente.

Sofía es nieta de Blanca Becher quien fue presa política desde 1975 a 1983 en Buenos Aires. "Mi abuela estuvo en la cárcel de Devoto pero su novio, también preso, fue enviado a Rawson. Se llamaba Norberto Rey. En sus años de encierro mi abuela conservó un cuaderno que cuidó como oro. Lamentablemente ella ya no está, pero me dejó el cuaderno a mí. En él se encuentran, entre muchas otras cosas, poemas hermosos que recibía de Norberto junto con cartas y dibujos que él le dedicaba".

Página 17 y 19 "Vamos Andando" poema escrito por Isidoro Gelstein durante su reclusión en la U9 de la Plata.

El 4 de mayo de 2016 se comunicó con el Centro Cultural por la Memoria desde Rosario, Manuel Antonio Lago, ex preso político. "Me llegó el pedido que realizan para ubicar autores de los poemas escritos en la cárcel de Rawson durante la última dictadura. Uno de los mencionados es " Vamos andando". Están bien orientadas en cuanto al autor. Lo escribió en la cárcel de La Plata (U9). Se llamaba, se va a llamar siempre, Isidoro Gelstein. Falleció hace unos años en Francia"..." A pesar de ser pequeño de cuerpo tenía una voz de locutor espectacular. Cantaba tangos. Era un dulzura de persona!"

Página 43 y 45 "Para Sebastián" poema escrito por Pascual Seydell durante su reclusión en la U6 de Rawson.

En el año 2019 se comunica con el Centro Cultural por la Memoria Mercedes Valente, quien descubre en una publicación de internet que contenía la totalidad de poemas escaneados del cuaderno de Rawson, la letra de quien fuera su compañero de vida, Pascual Emilio Seydell.

Sebastián era sobrino de Pascual, este poema lo escribe al saber que el pequeño Sebastián preguntaba por su tío que continuaba recluido.

Pascual Seydell nació en Quitilipi Chaco en 1950, su familia finalmente se radicó en Córdoba. Estudió Abogacía y Ciencias de la Información. Militaba en el PRT- ERP.

El 1976 fue secuestrado y estuvo desaparecido en los centros clandestinos de detención La Perla y Campo de la Rivera, posteriormente quedó a cargo del PEN. Durante 7 años pasó por diversas cárceles del país, la última de ellas fue la U6 de Rawson de la que fue liberado en 1982.

En Córdoba concluyó su carrera de Ciencias de la Comunicación y comenzó la carrera de Letras Clásicas. Falleció el 6 de mayo de 2007.

En el año 2009 su familia publicó "Con cierto rigor de estrellas" recopilando su obra poética como un homenaje póstumo, en esa obra se encuentra el poema "Para Sebastián".

Si tenés información sobre las y los autores de las poesías escribinos a centrocultural.dhchubut@gmail.com o comunicate al 0280-4426266

AUTORIDADES PROVINCIALES

Gobernador de la Provincia del Chubut Esc. Mariano Ezequiel Arcioni

Secretaria General de Gobierno
Sr. Alejandro Hernán Sandilo
Subsecretario de Coordinación y Relaciones Institucionales
Sr. Hugo Maciel Carrasco
Ministro de Educación
Sra. Ana Florencia Perata
Subsecretaria de Política, Gestión y Evaluación Educativa
Lic. Laura Longo

Ministro de Gobierno y Justicia

Dr. Cristian Horacio Ayala

Subsecretaria de Derechos Humanos

Lic. Gabriela Carla Sánchez Galindo

Subsecretario de Ciencia, Tecnología, Innovación Productiva

y Cultura

Dr. Mauro Carrasco Subsecretaria de Cultura Sra. Carla Olivet

Impreso en Marzo de 2022 en



Resistir ante el poder autoritario siempre ha sido la única forma de sobrevivir para los oprimidos. En este caso, la resistencia fue a través de los poemas y ahora este libro es una forma de resistir al olvido.

En 1983, la Profesora de Lengua y Literatura Hebe Mabel Garro salió del penal de Rawson con un cuaderno escondido en el portafolio, luego de tomar examen final a los presos. Los estudiantes, en condición de presos políticos tuvieron la confianza y con la actitud de resistencia le entregaron el cuaderno: adentro había poemas escritos por los detenidos entre abril de 1982 y agosto de 1983, en plena dictadura militar.

Los poemas que contiene este libro no hablan de violencia, de odio, de amarguras... son tratados de amor, paz, futuro, libertad. En una cara se exhibe el poema manuscrito original y en la otra el transcripto a máquina, algunos se han encontrado con su autor, otros todavía están en la búsqueda.

Presentar este libro hoy para que tengan acceso todas las personas que lo deseen, para que sea objeto de estudio en las escuelas, para que no caigan en el olvido las y los estudiantes que sufrieron la persecución y el encarcelamiento, es nuestro deseo. Esto es posible gracias a Hebe, quien a 40 años del golpe leyó por primera vez el manuscrito y en el acto del 24 de marzo "Día de la Memoria, la Verdad y la Justicia" del año 2021 en el Centro Cultural por la Memoria de Trelew hizo entrega de la pieza original al Archivo Provincial de la Memoria para su conservación y valoración.